

<<傅雷文集（文艺卷）>>

图书基本信息

书名：<<傅雷文集（文艺卷）>>

13位ISBN编号：9787509000335

10位ISBN编号：7509000335

出版时间：2006-9

出版时间：当代世界出版社

作者：傅雷

页数：695

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<傅雷文集（文艺卷）>>

### 内容概要

傅雷以翻译家见知于世，译文信、达、雅三美兼擅，传誉译林，卓然一家。

所译皆世界名著，抉择谨严，影响巨大。

傅氏学养精深，于美术及音乐理论与欣赏，尤具专长，而常为其翻译盛名所掩。

特别重要的，是他的立身处世，耿介正直，劲节清操，一丝不苟，兼备中国知识分子传统品德与现代精神，堪称典范。

文革殉难，举世景仰。

《傅雷家书》问世，一时家弦户诵，纸贵洛阳，因为其中不但表达了亲情之温馨，还深刻体现了生活的真谛，社会的尊严，爱国热情，对艺术家“德艺兼备，人格卓越”的严格要求。

而《傅雷文集》四卷本(傅敏编，安徽文艺出版社版)，则广泛辑集了傅雷毕生著述，包括小说散文创作、文艺评论(文学、美术、音乐、戏剧等)、著译序跋、时事纵谈等，书简部分，不但有傅雷夫妇与傅聪、傅敏的往来家书，更有傅雷致中外友人的公私信函，极为珍贵。

更有傅雷自撰传略，详述其家世出身、学殖经历，文字生涯，社会活动。

纵观《傅雷文集》一书，不但能于此理解傅雷全人，更足以知人论世，认识一代知识精英内在世界和外部世界的违合参差，其文化价值和历史价值，都不容低估。

特此推荐，参与中国图书奖评选，是否有当，请予审议。

<<傅雷文集（文艺卷）>>

作者简介

傅雷（1908～1966），我国著名文学翻译家、文艺评论家。

一生译著宏富，译文以传神为特色，更兼行文流畅，用字丰富，工于色彩变化。

翻译作品共三十四部，主要有罗曼·罗兰获诺贝尔文学奖的长篇巨著《约翰·克利斯朵夫》，传记《贝多芬传》《米开朗琪罗传》《托尔斯泰传》；服尔德的《老实人》《天真汉》《查第格》；梅里美的《嘉尔曼》《高龙巴》；丹纳的《艺术哲学》；巴尔扎克的《高老头》《欧也妮·葛朗台》《邦斯舅舅》《贝姨》《夏倍上校》《搅水女人》《于絮尔·弥罗埃》《都尔的本堂神甫》《赛查·皮罗多盛衰记》《幻灭》等名著十五部；译作约五百万言，全部收录于《傅雷译文集》。

他的遗著《世界美术名作二十讲》《傅雷家书》等也深受读者喜爱，多次再版，傅雷先生为人坦荡，禀性刚毅，“文革”之初即受迫害，于一九六六年九月三日凌晨，与夫人朱梅馥双双愤而弃世，悲壮地走完了一生。

## &lt;&lt;傅雷文集(文艺卷)&gt;&gt;

## 书籍目录

《傅雷文集》出版说明《傅雷文集》代序文学篇 文学篇出版说明小说散文 傅雷自述 梦中 回忆的一幕 法行通信十五篇文艺评论 现代法国文艺思潮 世界文艺情报[七则] 关于乔治·萧伯纳的戏剧 雨果的少年时代 论张爱玲的小说 读剧随感 《勇士们》读后感 答《大公报》问 答陈冰夷查询 关于整顿与改善文艺翻译工作的意见[存目] 对于版税问题的意见 关于少年儿童读物的问题 关于文艺创作与出版事业等问题 评《三里湾》 评《春种秋收》 自报公议及其他——艺术界二三事之一 艺术创造性与劳动态度——艺术界二三事之二 谈翻译、出版、发行、印刷等问题 关心书籍的命运, 注意积累和淘汰 为繁荣创作、提高出版物质量提供更好的条件 关于经理、编辑、选题计划的三点意见 翻译经验点滴 对于译名统一问题的意见 亦庄亦谐的《钟馗嫁妹》(残文)著译序跋 菲列伯·苏卜《夏洛外传》卷头语 菲列伯·苏卜《夏洛外传》译者序 《各国古物保管法规汇编》序 莫罗阿《人生五大问题》卷首语 莫罗阿《人生五大问题》译者弁言 莫罗阿《恋爱与牺牲》译者序 莫罗阿《服尔德传》译者附识 罗素《幸福之路》译者弁言 杜哈曼《文明》译者弁言 《文明》作者杜哈曼略传 巴尔扎克《高老头》简介 巴尔扎克《高老头》重译本序 巴尔扎克《高老头》译者序[存目] 巴尔扎克《欧也妮·葛朗台》简介 巴尔扎克《贝姨》简介 巴尔扎克《贝姨》译者弁言 梅里美《嘉尔曼》《高龙巴》简介 巴尔扎克《夏倍上校》《奥诺丽纳》《禁治产》简介 巴尔扎克《禁治产》题解 关于服尔德《老实人》一书的译名 巴尔扎克《于絮尔·弥罗埃》简介 巴尔扎克《赛查·皮罗多盛衰记》译者序 巴尔扎克《搅水女人》译者序 巴尔扎克《都尔的本掌神甫》《比哀兰德》译者序 巴尔扎克《幻灭》译者序[存目] 政治杂评 我们的工作 ..... 艺术篇世界美术名作二十讲美术论著音乐论著

## &lt;&lt;傅雷文集(文艺卷)&gt;&gt;

## 章节摘录

书摘傅雷自述 略传 我于一九〇八年三月生于浦东南汇县渔潭乡，家庭是地主成分。四岁丧父；父在辛亥革命时为土豪劣绅所害，入狱三月，出狱后以含冤未得昭雪，抑郁而死，年仪二十四。

我的二弟一妹，均以母亲出外奔走，家中无人照顾而死。

母氏早年守寡(亦二十四岁)，常以报仇为训。

因她常年悲愤，以泪洗面；对我又督教极严，十六岁尚夏楚不离身，故我童年只见愁容，不闻笑声。

七岁延老贡生在家课读《四书》《五经》，兼请英文及算术教师课读。

十一岁考入周浦镇高小二年级，十二岁至上海考入南洋附小四年级(时称交通部上海工业专门学校附小)，一年后以顽劣被开除；转徐汇公学读至中学(旧制)一年级，以反宗教被开除。

时为十六岁，反对迷信及一切宗教，言论激烈；在家曾因反对做道场祭祖先，与母亲大起冲突。

江浙战争后考入大同大学附中，参加五卅运动，在街头演讲游行。

北伐那年，参与驱逐学阀胡敦复运动，写大字报与护校派对抗。

后闻吴稚晖(大同校董之一)说我是共产党，要抓我，母亲又从乡间赶来抓回。

秋后考入持志大学一年级，觉学风不好，即于是年(一九二七)冬季自费赴法。

在法四年：一方面在巴黎大学文科听课、一方面在巴黎卢佛美术史学校听课。

但读书并不用功。

一九二九年夏去瑞士三月，一九三〇。

年春去比利时作短期旅行，一九三一年春去意大利二月，在罗马应“意大利皇家地理学会”之约，演讲国民军北伐与北洋军阀斗争的意义。

留法期间与外人来往较多，其中有大学教授，有批评家，有汉学家，有音乐家，有巴黎美专的校长及其他老年画家；与本国留学生接触较少。

一九二八年在巴黎认识刘海粟及其他美术学生，常为刘海粟任口译，为其向法国教育部美术司活动，由法政府购刘之作品一件。

一九二九年滕固流亡海外，去德读书，道经巴黎，因与相识。

我于一九三一年秋回国，抵沪之日适逢九一八事变。

一九三一年冬即入上海美专教美术史及法文。

一九三二年一月在沪结婚。

一九三二年一月二十八日事变发生，美专停课，哈瓦斯通讯社(法新社前身)成立，由留法同学王子贯介绍充当笔译，半年即离去。

当时与黎烈文同事；我离去后，胡愈之、费彝明相继入内工作，我仍回美专任教。

一九三三年九月，母亲去世，即辞去美专教务。

因(一)年少不学，自认为无资格教书，母亲在日，以我在国外未得学位，再不工作她更伤心；且彼时经济独立，母亲只月贴数十元，不能不自己谋生；(二)刘海粟待我个人极好，但待别人刻薄，办学纯是商店作风，我非常看不惯，故母亲一死即辞职。

一九三四年秋，友人叶常青约我合办《时事汇报》——周刊，以各日报消息分类重编；我任总编辑，半夜在印刷所看拼版，是为接触印刷出版事业之始。

三个月后，该刊即以经济亏折而停办。

我为股东之一，赔了一千元，卖田十亩以偿。

一九三五年二月，滕固招往南京“中央古物保管委员会”任编审科科长，与许宝驹同事。

在职四个月，译了一部《各国古物保管法规汇编》。

该会旋缩小机构，并入内政部，我即离去。

一九三六年冬，滕固又约我以“中央古物保管会专门委员”名义，去洛阳考察龙门石刻，随带摄影师一人，研究如何保管问题。

两个月后，内政部要我做会计手续报账，我一怒而辞职回家，适在双十二事变之后。

一九三七年七月八日，卢沟桥事变后一日，应福建省教育厅之约；去福州为“中等学校教师暑期讲

<<傅雷文集（文艺卷）>>

习班”讲美术史大要。

以时局紧张，加速讲完，于八月四日回沪，得悉南京政府决定抗日，即于八月六日携家乘船去香港，转广西避难。

因友人叶常青外家马氏为广西蒙山人，拟往投奔。

但因故在梧州搁浅，三个月后进退不得，仍于十一月间经由香港回沪，时适逢国民党军队自大场撤退

。一九三九年二月，滕固任国立艺专校长，时北京与杭州二校合并，迁在昆明，来电招往担任教务主任。

我从香港转越南入滇。

未就职，仅草一课程纲要(曾因此请教闻一多)，以学生分子复杂，主张甄别试验，淘汰一部分，与滕固意见不合，五月中离滇经原路回上海。

P6-7

## <<傅雷文集（文艺卷）>>

### 编辑推荐

《傅雷文集》(文艺卷)广泛辑集了傅雷毕生著述，包括小说散文创作、文艺评论(文学、美术、音乐、戏剧等)、著译序跋、政治杂评、世界美术名作二十讲、美术论著、音乐论著等，纵观《傅雷文集》(文艺卷)，不但能于此理解傅雷全人，更足以知人论世，认识一代知识精英内在世界和外部世界的违合参差，其文化价值和历史价值，都不容低估。

<<傅雷文集（文艺卷）>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>